

Devetnaesta lekcija • Lesson Nineteen

VJEŽBE

B1

Podijelite òve tri pjesme među stùentima, i neka svaki stùent nàuči jèdnu od njih napamet. Treba svèga 20-ak stihova naučiti od pjesme Stanka Pižurice.

B2

Prepišajte vježbe 9A1, 9A2, 9A3, 10A1, 10A2, 10A4 u parovima.

Nè nude se odgovori za slobodne zadàtke kao što je òvaj.

B3

PITANJA

Nè nude se odgovori za slobodne zadàtke kao što je òvaj.

DOMAĆA ZADAĆA

C1

Prevèdite na B:

1. Da biste ùčili bòsànski morate pišati zadàtke svaki dan.
2. Òna je žena kòju sam vidjela u trgovini.
3. Da biste išli u Bosnu-Hèrcegovinu, treba putòvati avionom.
4. Misli kao da si deset godina mlađi!
5. Bilo ko bi napisao taj zadàtak bolje nego što smo mi.
6. Kud god ideš, budi sretan!
7. Ruka kòjom pišeš ti je jača ruka.
8. Da biste mogli lako čitati srpsku cirilicu, morate često vježbati.

9. Kàdgod mislím nà tebe, izgòvaram tvòje ime.
10. Òni idu gledati film u kòjém su svi tuzni na kraju.
11. S kime pùtuješ òvog ljeta? Sa sestróm kója je dòsla iz Zagreba, ili s bratom u čijoj kući sada stànuješ?
12. S kàkvim mlijèkom piješ kàfu?
13. Kad god je plèsao, razvesèlio je gledaoce.
14. Molim vas, upotrijèbite svoj namještaj, a ja cu upotrijèbiti svoj.
15. Veoma mi je stalo do tebe.

C2

Prevèdite na B:

Vasko Popa se ròdio 1922. u malom srpskom sèlu blizu srpsko-rùmunske granice. Presèlio se u Beògrad 1940. godine da studira romanistiku. Onda je pòcheo Drugi svjetski rat. Zbog rata studirao je u Bukureštu i u Beču. Vràatio se Beòogradskom univerzitetu poslije rata, i završio fràncuske studije 1953. godine. Njègova prva knjiga, *Kora*, u kòjoj se nàlazi pjesma *Öciju tvòjih da nije*, objavljenja je 1953. godine. Ràdio je godinama nad svakim od svòjih osam zbirk pjesama. Sve su njègove knjige odlično prevèdene na èngleski.

Desanka Maksimović se ròdila 1898. u cèntralnoj Srbiji u sèlu Brànkovina, gdje je živjela kao dijete, najstarije od osmoro djèce. 1918. godine, krajem Prvog svjetskog rata, kada joj je bìlo dvadeset godina, njena pòrodica se presélila u Beògrad, gdje je živjela do kraja živòta. Studirala je komparativnu književnost na Beòogradskom univerzitetu, i pòčela je kao studentica pisati pjesme. Njena prva knjiga pjesama je objavljena 1924. godine u Beògradu. Poslije toga ràdila je aktívno kao pjesnikinja više od sedamdeset godina. Najpopulàrnija njena knjiga je zbirka *Tražim pomilovanje*. Objavila je posljednju zbirku pjesama (pod nàslovom *Pamtiću sve*) 1988. godine kad je imala devedeset godina. Ùmrla je pet godina kàsnije, 1993. godine.

Zna se da je Stanko Pižurica iz sèla Ròvca kod Ívangrada u Crnoj Gòri, i da mu je bìlo šezdeset pet godina kad su ga zapisali kàko pjeva za Parry-Lordovu zbirku, u grádu Kolašin 25. júni 1935. godine. Može se zakljuèiti, dakle, da se on ròdio 1870. godine. Zna se da nije umio ni čitati ni pisati.

Correction: Desanka Maksimović was born in the village of Rabrovica, near Brankovina.

C3

Napíšite kratak tekst (200 rijèci).

Nè nude se òdgovorí za slobodnè zadàtké kao što je òvaj.